

REPARTO POR ORDEN ALFABÉTICO

MALENA ALTERIO ERNESTO ALTERIO ENRIC BENAVENT  
ADRIANA OZORES FERNANDO TEJERO

PENTACION  
ESPECTÁCULOS



# ATCHÚSSS!!!

SOBRE TEXTOS HUMORÍSTICOS  
DE ANTON CHEJOV

DISEÑO DE VESTUARIO **MARIA ARAUJO** MÚSICA ORIGINAL **MARIANO MARÍN** PRODUCTOR EJECUTIVO **JESÚS CIMARRO**  
DIRECCION Y ESPACIO ESCÉNICO **CARLES ALFARO**

UNA PRODUCCIÓN DE PENTACIÓN ESPECTÁCULOS EN COPRODUCCIÓN CON LÁZARO, FOCUS Y ARIANNE 59

## ANTÓN CHÉJOV Y ANTOSHA CHEJONTE

Antes de ser el que mejor conocemos, Antón Chéjov había sido otro en su juventud: Antosha Chejonte. Lo había sido hasta el 1884, año crucial en su vida en el que acabó su carrera de medicina, decidió dedicarse al oficio de escribir, abandonar el seudónimo y firmar con su nombre de pila y en el que descubrió que estaba tuberculoso y que el tiempo le acuciaba. En los veinte años que la enfermedad le permitió vivir, escribió rápido y certero centenares de cuentos, cinco grandes obras de teatro y unas cuantas piezas dramáticas menores, o simplemente, más cortas. Producción tan fecunda, y tan intensa, aplastó con su sobrepeso la obra anterior, hasta casi el punto de anularla. Aquella abundante obra juvenil, ágil y cómica, escrita con el objetivo de ganarse la vida y de contribuir al bienestar familiar, fue publicada en revistas y periódicos y buena parte de ella drásticamente eliminada de sus Obras Completas o considerada en el mejor de los casos, por él mismo y por su protector León Tolstoi, como obra “*de segunda*”.

Sin embargo algunos de esos vigorosos y delirantes cuentos, esbozos, sátiras y diálogos humorísticos, habían dado por mérito propio el salto desde el papel de periódico al tablado del escenario. El autor confesó que había visto, con gran satisfacción, como muchos de ellos eran adaptados por compañías de vodevil, para ser representados como cuadros independientes en espectáculos que ahora consideraríamos de variedades. Antes de que el Chéjov de madurez llegara con “La gaviota” al Teatro del Arte de Moscú, el Chejonte de juventud se había despachado a gusto en teatros provincianos, casinos y cantinas. Y es que hay mucho de Chéjov, y de Chejonte, que liga muy bien con esa forma de teatro tan de siempre, tan itinerante, tan sufrido, tan humilde, tan directo, tan lejos de la solemnidad, en resumidas cuentas.

Sin llegar a ser una tradición entre nosotros, la costumbre de adaptar al escenario cuentos de Chéjov, y de Chejonte, ha llegado hasta nuestros días con con buena salud. Los incontables daños que hace el tabaco y las innumerables pedidas de mano, las tórridas discusiones del oso y la viuda y los atávicos estornudos de las clases populares (y resfriadas) han sido más o menos regularmente representadas. El Chéjov humorista y humanista no nos es del todo extraño, afortunadamente.

Esperemos que por lo menos nuestro espectáculo sirva para demostrar, una vez más pero desde un ángulo menos habitual, que su autor, dotado de una ilimitada capacidad de comprensión y una inmensa piedad, convirtió en protagonistas a unos pobres diablos que hasta entonces sólo habían servido de forillo, coro y paisaje de fondo de otros personajes mucho más poderosos; a muchísimos hombres, mujeres, niños y hasta animales, cada uno de ellos con sus mezquindades y sus heroísmos, sus cobardías, sus avaricias, sus ansiedades, sus hastíos, sus enfermedades, sus ilusiones, sus ridiculeces, sus pequeñas osadías y sus grandes arrepentimientos. Y no en bloque, sino (oh genialidad) de uno en uno, como sin duda se merecían; es decir, nos merecemos.



## ¿POR QUÉ “ATCHUÚSSS”?

Es lógico pensar que Chéjov se inspiró en los pacientes que como médico recibía o visitaba para escribir los numerosísimos personajes que imaginó. No es extraño suponer que la primera vez que entró en contacto con ellos fuera en su consulta o en el mismo dormitorio del enfermo.

O sea que en el origen de muchos de ellos es casi seguro que hay una enfermedad. Nosotros hemos querido unificar esa supuesta enfermedad en todos los que aparecen en el espectáculo..., y ¿hay algo más común que un resfriado? El catarro es, seguro, la enfermedad más humilde y compartida. Es también muy contagioso.

A las muchas debilidades que Chéjov derramó sobre todos esos seres, nosotros le hemos añadido una molestia, irrisoria para quienes no la padecen, pero irritante para quienes la sufre. Los personajes, aparte de bregar con sus problemas, deberían acudir a un médico tan comprensivo como lo fue su autor.

Amén de que tras un acto involuntario por nuestra parte, como es un estornudo, cuan vulnerables estamos a las consecuencias que puede abocarnos este acto en nuestro destino... A que tragedias puede arrastrarnos... Cómo explicar que no hay intención política o antisocial en un simple estornudo o una ventosidad... Dios mío, nuestras vidas a merced de..., mejor no pensarlo...





## Reparto

Adriana Ozores  
Malena Alterio  
Fernando Tejero  
Ernesto Alterio  
Enric Benavent

## Cuadro artístico técnico

Dirección y puesta en escena: Carles Alfaro  
Adaptación: Enric Benavent y Carles Alfaro  
Diseño de Vestuario: María Araujo  
Musica Original: Mariano Marin  
Ayudante de escenografía y vestuario: Vanesa Actif  
Ayudante de Dirección: Rafael Lavin  
Ayudante de Producción: Isabel Saiz  
Jefe de Producción: Raul Fraile  
Jefe Técnico: David Perez Arnedo  
Productor ejecutivo: Jesús Cimarro  
Una producción de Pentación Espectáculos en coproducción con Lázaro, Focus y Arianne 59

## Equipo de Pentación

Director gerente: Jesús Cimarro  
Subdirectora: Kathleen López Kilcoyne  
Secretaría: Elena Gómez  
Jefe de producción: Raúl Fraile  
Ayudante de producción: Isabel Sáiz  
Jefe técnico: David P. Arnedo  
Comunicación: Nico García  
Distribución: Rosa Sáinz-Pardo, David Ricondo, Brais Fernández  
Coordinadora de teatros: Iguarina García  
Redes sociales: Javier Pérez Martín  
Administración: Ángeles Lobo, José Luis Esteban, Javier De La Puente, Ana Puga  
Recepción: Lucía Bermejo

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo ([rosasainzparado@pentacion.com](mailto:rosasainzparado@pentacion.com)) · David Ricondo ([davidricondo@pentacion.com](mailto:davidricondo@pentacion.com))



## ADRIANA OZORES

### CINE

- 2010 "NO LO LLAMES AMOR, LLAMALO X". Dir. Oriol Capel
- 2009 "NACIDAS PARA SUFRIR". Dir. Miguel Albadalejo
- 2009 "ESPERPENTOS". Dir. Jose Luis García Sánchez
- 2007 "8 CITAS". Dir. Peris Romano - Rodrigo Sorogoyen
- 2005 "EL METODO". Dir. Marcelo Piñeyro
- 2004 "HEROINA". Dir. Gerardo Herrero
- 2003 "HECTOR". Dir. Gracia Querejeta
- 2002 "LA SUERTE DORMIDA". Dir. Angeles González Linde
- 2001 "LA VIDA DE NADIE". Dir. Eduard Cortés
- 2001 "EL ALQUIMISTA IMPACIENTE". Dir. Patricia Ferreira
- 2001 "EN LA CIUDAD SIN LIMITES". Dir. Antonio Hernández
- 2000 "EL PALO". Dir. Eva Lesmes
- 2000 "PLENILUNIO". Dir. Imanol Uribe
- 1999 "PÍDELE CUENTAS AL REY". Dir. José Antonio Quirós
- 1999 "ATAQUE VERBAL". Dir. Miguel Albadalejo
- 1998 "MANOLITO GAFOTAS". Dir. Miguel Albadalejo
- 1998 "CUANDO VUELVAS A MI LADO". Dir. Gracia Querejeta
- 1998 "LA HORA DE LOS VALIENTES". Dir. Antonio Mercero
- 1997 "LA PRIMERA NOCHE DE MI VIDA". Dir. Miguel Albadalejo
- 1996 "DE QUE SE RIEN LAS MUJERES". Dir. Joaquín Oristrell
- 1996 "NIÑO NADIE". Dir. J. Luis Borau
- 1982 "CRISTOBAL COLON". Dir. Mariano Ozores
- 1981 "BRUJAS MAGICAS". Dir. Mariano Ozores
- 1981 "LOS CHULOS". Dir. Mariano Ozores
- 1980 "EL LIGUERO MAGICO". Dir. Mariano Ozores
- 1980 "ES PELIGROSO CASARSE A LOS 60". Dir. Mariano Ozores
- 1979 "LOS ENERGETICOS". Dir. Mariano Ozores

### TEATRO

- 2009-10 "SEXOS". Dir. Pep Anton Gomez
- 2008 "MACBETHLADYMACBETH". Dir. Carles Alfaro
- 1997 "RECITAL ANTOLOGIA POETICA LORCA". Dir. Rafael Juárez
- 1995-96 "EL MISANTROPO". Dir. Adolfo Marsillach

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# ADRIANA OZORES

- 1995 "EL MEDICO DE SU HONRA". Dir. Adolfo Marsillach
- 1993 "DON GIL DE LAS CALZAS VERDES". Dir. Adolfo Marsillach
- 1991 "LA VERDAD SOSPECHOSA". Dir. Pilar Miró
- 1990 "EL DESDEN CON EL DESDEN". Dir. Gerardo Malla
- 1989 "EL VERGONZOSO EN PALACIO". Dir. Adolfo Marsillach
- 1988 "EL ALCALDE DE ZALAMEA". Dir. José Luis Alonso
- 1988 "LA CELESTINA". Dir. Adolfo Marsillach
- 1986 "BAJARSE AL MORO". Dir. Gerardo Malla
- 1985 "MADAME DE SADE". Dir. Joaquín Vida
- 1983 "NO CORRAN QUE ES PEOR". Dir. Juanjo Menéndez
- 1981 "LA SEÑORA PRESIDENTA". Dir. F. Montesinos
- 1980 "SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN". Dir. Pedro Osinaga

## TELEVISION

- 2011-12 "GRAN HOTEL". Dir. Carlos Sedes y otros
- 2010 "LA DUQUESA II". Dir. Salvador Calvo
- 2009 "LA DUQUESA". Dir. Salvador Calvo
- 2005-08 "LOS HOMBRES DE PACO". Dir. Daniel Écija y otros
- 2007 "MARTES DE CARNAVAL". Dir. Jose Luis García Sánchez
- 2007 "Y A MI QUIEN ME CUIDA?". Dir. Angeles González-Sinde
- 2006 "ATROPELLO". Dir. Manuel Estudillo
- 2004 "MANOLITO GAFOTAS". Dir. Antonio Mercero
- 2003 "MANOLITO GAFOTAS". Dir. Antonio Mercero
- 1998-99 "PERIODISTAS". Dir. Daniel Ecija
- 1989 "TALLER MECANICO". Dir. Mariano Ozores
- 1986 "EL MAR Y EL TIEMPO". Dir. Mara Recatero
- 1985 "TURNO DE OFICIO". Dir. Antonio Mercero
- 1984 "ANA MARIA". Dir. F. G<sup>a</sup> de la Vega
- 1984 "LAS DE VILLADIEGO". Dir. F. G<sup>a</sup> de la Vega
- 1981 "APLAUSO". Dir. J. L. Uribarri
- 1980 "LAS ZARZUELAS". Dir. F. G<sup>a</sup> de la Vega

## ALGUNOS PREMIOS RECIBIDOS

- 2011 Premio de la Unión de Actores, a la Mejor Interpretación Femenina Protagonista de Televisión, por su trabajo en "La Duquesa".
- 2005 Premio de la Unión de Actores a la Mejor Interpretación Femenina de Reparto de Cine por "El Método".
- 2005 Premio Festival Internacional de Cine de Montreal a la Mejor Actriz por "Heroína"
- 2004 Premio de la Unión de Actores a la Mejor Interpretación Femenina Protagonista de Cine por "Hector"
- 2004 Premio Festival de Cine Español de Málaga a la Mejor Actriz por "Hector"
- 2004 Premio Círculo de Escritores Cinematográficos a la Mejor Actriz por "Hector"
- 2002 Premio Festival Internacional de Cine de Valladolid por "La vida de nadie"
- 2000 Premio Ondas de Cine a la Mejor Actriz por "Plenilunio"
- 2000 Premio Festival de Cine de Comedia de Peñíscola a la Mejor Actriz por "Ataque Verbal"
- 1999 Premio Festival de Cine de Comedia de Peñíscola a la Mejor Actriz por "La primera noche de mi vida".
- 1999 Goya a la Mejor Actriz de reparto, por "La hora de los valientes"
- 1998 Premios Con Ñ de Cine a la Mejor Actriz de Reparto por "La hora de los valientes"

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)





## FERNANDO TEJERO

### CINE

“LA CHISPA DE LA VIDA”. Dir. Álex de la Iglesia.

“EN FUERA DE JUEGO”. Dir. David Marqués.

“EL SUEÑO DE IVÁN”. Dir. Roberto Santiago.

“CINCO METROS CUADRADOS”. Dir. Max Lemcke.

- Premio Mejor Actor en la XXI edición de los Premios Turia.

- Premio Biznaga de Plata al Mejor Actor. Festival de Cine de Málaga.

- Premio Mejor Actor en el Festival de Calanda.

“DESECHOS”. Dir. David Marqués.

“CAMA BLANCA”. Dir. Diego Betancor. (Cortometraje).

“EL CAMINO”. Dir. Roberto Santiago.

“GENTE DE MALA CALIDAD”. Dir. Juan Cabestany.

“8 CITAS”. Dir. Peris Romano y Rodrigo Sorogoyen.

“FUERA DE CARTA”. Dir. Nacho García Velilla.

- Nominado al Goya como Mejor Actor de Reparto.

“LA ESPERA”. Dir. Carlos Agulló. (Cortometraje).

“EL CLUB DE LOS SUICIDAS”. Dir. Roberto Santiago.

“DIAS DE CINE”. Dir. David Serrano.

“NADIE ES PERFECTO”. Dir. Joaquín Oristrell.

“VOLANDO VOY”. Dir. Miguel Albaladejo.

“SHARK TALES”. Dreamworks.

“EL PENALTI MAS LARGO DEL MUNDO”. Dir. Roberto Santiago.

“CRIMEN FERPECTO”. Dir. Alex de la Iglesia.

“BEAR CUB”. Dir. Miguel Albaladejo.

“DÍAS DE FUTBOL”. Dir. David Serrano.

- Nominado a Mejor Actor de Reparto por el Circulo de Escritores Cinematograficos.

- Goya al Mejor Actor Revelación.

“TORREMOLINOS 73”. Dir. Pablo Berger.

“LOS LUNES AL SOL”. Dir. Fernando León.

“NOCHE DE REYES”. Dir. Miguel Bardem.

“LA MUJER DE TU VIDA”. Dir. Antonio de Real.

“SOBREVIVIRÉ”. Dir. Menkes y Albacete.

“SI SUPIERAS LO QUE SIENTO”. Dir. David Serrano. (Cortometraje).

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# FERNANDO TEJERO

## TELEVISIÓN

“LA QUE SE AVECINA”. Dir. Alberto Caballero  
“GALA PREMIOS MAX”  
“EL SÍNDROME DE ULISES”. Dir. Inma Torrente.  
“GOMINOLAS”. Dir. Nacho García Velilla.  
“AQUI NO HAY QUIEN VIVA”. Dir. Alberto Caballero.  
- Premio de la Unión de Actores al Mejor Actor de Televisión.  
- TP de Oro al Mejor Actor de Televisión.  
- Fotogramas de Plata al Mejor Actor de Televisión.  
“PERIODISTAS”. Dir. Begoña Álvarez Rojas.  
“POLICIAS”. Dir. Cesar Rodríguez/ Sandra Gallego.  
“MI TIENIENTE”. Dir. Josetxo San Mateo.  
“CIUDAD SUR”. Dir. Jorge Nisco.  
“PADRE CORAJE”. Dir. Benito Zambrano.  
“MARQUÉS DE SOTOANCHO”  
“EL GRUPO”. Dir. Juan Carlos Cueto.  
“EL COMISARIO”. Dir. José Ramos Paíno.  
“COMPAÑEROS”. Dir. Jose Ramón Ayerr.

## TEATRO

“MITAD Y MITAD” Dir. Pep Antón Gómez  
“PIEDRAS EN LOS BOLSILLOS”. Dir. Hermán Gené.  
“MARAT SADE”. Dir. Andrés Lima.  
“EL FIN DE LOS SUEÑOS”. Dir. Andrés Lima.  
“LA DEVOCIÓN DE LA CRUZ”. Dir. Carlos Aladro.  
“OBEDECEDOR”. Dir. Amparo Valle.  
“HISTORIAS EN BLUES”. Dir. María Botto.  
“LORCA”. Dir. Cristina Rota.  
“KATARSIS DEL TOMATAZO”. Sala Mirador de Madrid





## MALENA ALTERIO

### CINE

- 2014 PERDIENDO EL NORTE de Nacho García Velilla
- 2011 UNA CARTA PARA EVITA de Agustí Villaronga
- 2010 CINCO METROS CUADRADOS de Max Lemcke  
NACIDAS PARA SUFRIR de Miguel Albadalejo
- 2008 EL CAMINO de Roberto Santiago
- 2007 UNA PALABRA TUYA de Angeles González-Sinde
- 2006 CASUALDAY de Max Lemcke  
LA TORRE DE SUSO de Tom Fernández  
MIGUEL Y WILLIAM de Inés París  
DIAS DE CINE de David Serrano
- 2003 LAS VOCES DE LA NOCHE de Salvador García
- 2002 TORREMOLINOS 73 de Pablo Berger
- 2000 EL PALO de Eva Lesmes
- 1998 MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA de Angel Blasco

### CORTOMETRAJES

- 2008 NUNCA ES TARDE PARA HACERSE VALER de Gracia Querejeta.
- 2004 ENTRE NOSOTROS de Dario Stegmayer
- 2003 EL BALANCIN DE IVAN de Dario Stegmayer
- 2000 DESALIÑADA de Gustavo Salmerón
- 2000 INCONTINENCIA de David Serrano

### TEATRO

- 2015 ¡¡¡ATCHÚÚSSS!!! De Chéjov, Dir, Carles Alfaro
- 2014 EMILIA escrita y dirigida por Claudio Tolcachir
- 2012 LOS HIJOS SE HAN DORMIDO Versión de La Gaviota de A. Chéjov, Dir. Daniel Veronese
- 2010 MADRE CORAJE de Bertolt Brecht, Dir. Gerardo Vera para el CDN
- 2008 TIO VANIA de Antón Chéjov, Dir. Carles Alfaro para el CDN
- 2002 EL SÉPTIMO CIELO Dir. Jose Pascual
- 2001 RULOS Dir. Sergi Calleja
- 2000 ENCIERRO Dir. Andrés Lima

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# MALENA ALTERIO

- Lecturas Dramatizadas SGAE. GENERACION Ñ Dir. Andres Lima  
EL OBEDECEDOR Dir. Amparo Valle  
1999 LA PASTELERA Compañía Australia y Olvido  
1998 LA BARRACA Dir. Cristina Rota  
LORCA AL ROJO VIVO Dir. Cristina Rota  
1997 NAUFRAGOS Musical, Dir. Jesús Amate y María Boto  
PRESAS Espectáculo Cabaret  
1996 CHARITYS Espectáculo Cabaret  
1995 MUSICANTES Compañía TYL TYL, Teatro y música para niños

## TELEVISIÓN

- 2014 RABIA, Isla Audiovisual para T5  
2013 FRÁGILES, Isla Producciones para T5  
2011 BUENAGENTE, Globomedia para La Sexta  
2009 SUPERCHARLY, Grundy para T5  
2007 LA QUE SE AVECINA Dir. Alberto Caballero para T5  
2003 a 2006 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Dir. Alberto Caballero para A3TV  
2003 EL COMISARIO Dir. J. R. Paino para T5  
1998 HERMANAS Episódico

## PREMIOS

- 2013 PREMIO ÁGUILA DE ORO Festival Internacional de Cortometrajes de Aguilar de Campoo  
2013 PREMIO UNIÓN DE ACTORES Mejor Actriz Secundaria de teatro por  
“Los hijos se han dormido”  
2012 PREMIO CARTELERIA TURIA Mejor Actriz por “5 metros cuadrados”  
2011 PREMIO TALENTO DE COMEDIA en el Festival de Cine de Comedia de Tarazona  
“Paco Martínez Soria”  
2010 FOTOGRAMAS DE PLATA Mejor Actriz Teatro por “Madre Coraje”  
2009 PREMIO UNION DE ACTORES Mejor Actriz Secundaria de teatro por “Tio Vania”  
2009 PREMIO SAN PANCRACIO Mejor Actriz por “Una palabra tuya”  
2008 PREMIO DE INTERPRETACIÓN DEL XI FEST. INTERNACIONAL DE BENALMADENA  
(FICCAB) por “Una palabra tuya”  
2005 FEST. CORTOMET. DE VILLAVICIOSA DE ODÓN Mejor Actriz por “Entre nosotros”  
2005 PREMIOS ACADEMIA DE TV Mejor Actriz por “Aquí no hay quien viva”  
2004 UNION DE ACTORES Mejor Actriz de TV por “Aquí no hay quien viva”  
2003 FEST. CORTOMET. DE ALFAZ DEL PÍ Mejor Actriz por “ El balancín”  
2003 FEST. CORTOMETRAJES DE ORENSE Mejor actriz por “ El balancín”  
2003 FESTIVAL DE LORCA Mejor actriz por “El balancín”  
2002 FESTIVAL DE ALCALÁ DE HENARES Mención especial por “Incontinencia”



## ERNESTO ALTERIO

### CINE

“INCIDENCIAS” Dir. José Corbacho y Juan Cruz.

“SEXO FÁCIL Y PELÍCULAS TRISTES” Dir. Alejo Flah

“GENTE EN SITIOS” Dir. Juan Cavestany

“QUIÉN MATÓ A BAMBI” Dir. Santi Amodeo

“LA MONTAÑA RUSA”. Dir. Emilio Martínez Lázaro.

“INFANCIA CLANDESTINA”. Dir. Benjamín Ávila.

- Mejor Actor protagonista en el Festival de cine Internacional de Guadalajara (México).

- Premio Sur de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de la Argentina al Mejor Actor Protagonista.

“EL SUEÑO DE IVÁN”. Dir. Roberto Santiago.

“AMIGOS”. Dir. Borja Manso.

“LAS VIUDAS DE LOS JUEVES” Dir. Marcelo Piñeiro.

“LLUVIA”. Dir. Paula Hernández.

“SIETE PASOS Y MEDIO”. Dir. Lalo García.

“RIVALES”. Dir. Fernando Colomo.

“LOS DOS LADOS DE LA CAMA”. Dir. Emilio Martínez Lázaro.

“EL MÉTODO GRÓNHOLM”. Dir. Marcelo Piñeiro.

“SEMEN (Una Historia de Amor)”. Dir. Inés Paris, Daniela Fejermam.

“MUERTOS COMUNES”. Dir. Norberto R Del Val.

“INCAUTOS”. Dir. Miguel Bardem.

“DIAS DE FUTBOL”. Dir. David Serrano.

“DESEO”. Dir. Gerardo Vera.

“EL OTRO LADO DE LA CAMA”. Dir. Emilio M Lázaro.

“BUÑUEL Y LA MESA DEL REY SALOMÓN”. Dir. Carlos Saura.

“KASBAH”. Dir. Mariano Barroso.

“YOYES”. Dir. Elena Taberna.

“LOS LOBOS DE WASHINGTON”. Dir. Mariano Barroso.

“EL CUARTETO DE LA HABANA”. Dir. Fernando Colomo.

“LOS AÑOS BÁRBAROS”. Dir. Fernando Colomo.

“INSOMNIO”. Dir. Chus Gutiérrez.

“TENGO UNA CASA”. Dir. Mónica Laguna.

“THE SHORT WALK”. Dir. John Hacker.

“MI NOMBRE ES SOMBRA”. Dir. Gonzalo Suarez.

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# ERNESTO ALTERIO

“BELMONTE”. Dir. Juan Bollain.  
“MORIRAS EN CHAFARINAS”. Dir. Pedro Olea.  
“TANGO FERROZ”. Dir. M. Piñeiro.  
“DOS X DOS”. Dir. Eduardo Mencos.

## TELEVISIÓN

“MARCO”. Dir. Félix Viscarret.  
“LA CHICA DE AYER”. Dir. Ignacio Mercero.  
“VIENTOS DE AGUA”. Dir. Juan José Campanella.  
“TODOS LOS HOMBRES SON IGUALES”. Dir. Jesús Fons.  
“LLENO POR FAVOR”. Dir J. Escrivá.  
“EL JOVEN PICASSO”. Dir. Juan Bardem.  
“LOS EPISODIOS”. Dir. Jaime Chavarri.

## TEATRO

“EN EL DESIERTO” Dir. Chevi Muraday  
“YO, EL HEREDERO” de Eduardo De Filippo. Dir. Francesco Saponaro.  
“EXTRAÑOS EN UN TREN”. Radio Teatro. RNE.  
“EDIPO REY”. Dir. Jorge Lavelli.  
“ROSENCRANTZ Y GUILDENSTERN HAN MUERTO”. Dir. Cristina Rota.  
“LA BODA DE LOS PEQUEÑOBURGUESES”. Dir. Luis Olmos.  
“MUELLE OESTE”. Dir. Carmen Portacelli.  
“ANIMALARIO”. Dir. Ración de Oreja.

## PREMIOS

Premio a la trayectoria Festival de cine de Alicante 2007.  
Premio a la trayectoria en ABYCINE 2007. Albacete.  
Premio Ciudad de Huelva. Festival de cine iberoamericano de Huelva 2006.  
Festival de cine de Toulouse Premio al mejor actor por “YOYES”.  
Festival de cine de Toulouse Premio al mejor actor revelación por “LOS LOBOS DE WASHINGTON”.  
Nominado al Goya al mejor actor por “DÍAS DE FÚTBOL”.  
Nominado al Condor de Plata (Argentina) por “EL MÉTODO”.  
Nominado al Condor de Plata (Argentina) por “LLUVIA”.  
Nominado al Goya al Mejor actor revelación por “LOS AÑOS BÁRBAROS”.





## ENRIC BENAVENT

### CINE

- “5m2” dir. Max Lemcke. Biznaga de oro a la mejor película en el festival de cine español de Málaga.  
“Dripping” dir. Vicente Monsonís.  
“La isla del holandés” dir. Sigfrid Monleón.  
“Árbol de los cirereros” dir. Marc Recha.

### CORTOMETRAJES

- “Feroz” dir. Andrés Jerez.  
“41” dir. Rafael Garrido.  
“Monday Monday” dir. Nacho Ruipérez.

### TELEVISIÓN

- “El secreto del puente viejo”. A3.  
“Los protegidos”. A3.  
“Ángel o demonio”. Prural. C+  
“Acusados” Ida y vuelta. T5  
“Una cosa rara” (Martín y Soler) dir. Miguel Perelló. Serie.  
“Socarrats” Albena/Cotaconta.  
“¿Dónde está?” Dir. Juan Carlos Claver. Tv.Movie.  
“Reina de espadas” serie hispano-canadiense. Canal Sur.  
“A flor de piel” serie. C9.

### TEATRO

- “El cojo de Inishmaan”. De Martin McDonagh. Dir. Gerardo Vera.  
“Cuando cuente hasta tres”. Dir. Sonia Sebastián. Texto: Juan Carlos Fresnadillo y Jesús De La Vega.  
“Luces de bohemia”. Dir. Lluís Homar.  
“El arte de la comedia” dir. Carles Alfaro. Teatro de la Abadía.  
“Tito Andrónico” dir. Andrés Lima. Animalario.  
“La taberna fantástica” dir. Gerardo Malla. Cdn.  
“La divina filotea” cia. Pedro María Sánchez.  
“El tío Vania” dir. Carles Alfaro. Cdn.  
“El enemigo del pueblo” dir. Gerardo Vera.  
“El portero” de H. Pinter. dir. Carles Alfaro.

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzpardo@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# ENRIC BENAVENT

“La controversia de Valladolid” dir. Carles Alfaro.  
“Las variaciones Goldberg” dir. J. M<sup>a</sup> Mestres.  
“Sopa de pollo con cebada” dir. Carme Portaceli.  
“Don Juan de Moliere” dir. Konrad Zschiedrich.  
“Las comedias bárbaras” dir. Bigas Luna.  
“Quatre hisories de Pinter” dir. Carles Alfaro .  
“Un enemic del poble” dir. Carme Portaceli.  
“La ronda” de Arthur Schnitzler. dir. Ximo Solano.  
“Incendiaris” dir. Max Frisch.  
“El público” dir. Lluís Pascual.

## OTROS

VII PREMI DE LA CRÍTICA D'ARTS ESCÈNIQUES I AUDIOVISUALS DEL I.I.F.V. 2005. Per “SOPA DE POLLASTRE AMB ORDI” i “LES VARIACIONS GOLDBERG”.

NOMINACION 2011, MILLOR ACTOR DEL' A.A.P.V Per “L'ART DE LA COMEDIA”.

Documental “archivo museo ciudad de valencia” dir.norberto lópez amado  
PREMIO MEJOR ACTOR. Premis de les Arts Escéniques de la Generalitat Valenciana 2003

PREMIO “NARCIS” ASSOCIACIÓ VALENCIANA D'ACTORS .aapv.2003

PREMIO MEJOR ACTOR FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE TARRASA 2002



## CARLES ALFARO

### DIRECTOR

Diplomado en Dirección por la British Theatre Association Directors de Londres, funda en 1982 el Moma Teatre y en 1996 Espai Moma, ambos en activo hasta el 2004. Como Director ha llevado a escena casi medio centenar de espectáculos, de los que también ha realizado la escenografía e iluminación. Ha dirigido para Teatros como La Abadía, el Centro Dramático Nacional, la Compañía Nacional de Teatro Clásico, Teatro de La Zarzuela, Teatro Español en Madrid, Teatre Nacional de Catalunya y el Teatre Lliure, entre otros. Ha recibido numerosos reconocimientos a lo largo de su carrera entre ellos, varios Premios de Teatros de la Generalitat Valenciana, Premios de la Crítica en Barcelona y Valencia, Premio ADE y cuatro Premios MAX a la Mejor Dirección, Mejor Adaptación, mejor Escenografía y Espectáculo revelación.

### TEATRO

#### (dirección, escenografía e iluminación)

- 2014 *Éramos tres hermanas*, de J. Sanchis Sinisterra. Teatro de la Abadía. Madrid.
- 2013 *Petit Pierre*, de Suzanne Lebeau. Bambalina Teatro Practicable. Valencia.
- 2013 *L'étranger*, de Albert Camus. Teatre Lliure. Barcelona.
- 2012 *El lindo Don Diego*, de A. Moreto. Compañía Nacional Teatro Clásico. Madrid.
- 2011 *José K.*, de Javier Ortiz. Studio Teatro S.L./Festival Temporada Alta. Girona.
- 2010 *El arte de la comedia*, de Eduardo de Filippo. Teatro de la Abadía. Madrid.
- 2009 *La Calesera*, de Francisco Alonso. Teatro de la Zarzuela. Madrid.
- 2009 *Traïció*, de Harold Pinter. Teatre Lliure. Barcelona.
- 2008 *Macbethladymacbeth*, de W.Shakespeare. Teatro Español de Madrid.
- 2008 *Tio Vania*, de Antón Chéjov. Centro Dramático Nacional. Madrid.
- 2007 *¿Què va passar, Wanouelélé?* de L.Nabulsi.Moma Teatre/Fest. Temporada Alta. Girona.
- 2006 *El portero*, de Harold Pinter. Teatro de la Abadía, Madrid.
- 2006 *Les noces de Figaro*, de W. A. Mozart. Inst. Val. de la Música. L'altre espai, Valencia.
- 2005 *Ròmul el Gran*, de F. Dürrenmatt. Teatre Nacional de Catalunya. Barcelona.
- 2005 *La controversia de Valladolid*, de J. C. Carrière. Bitó. Teatro de la Abadía. Madrid.
- 2004 *Don Giovanni*, de W. A. Mozart. Institut Val. de la Música. Espai Moma, Valencia.
- 2003 *L'escola de les dones*, de Molière. Teatre Nacional de Catalunya. Barcelona.
- 2003 *Les llums*, de Howard Korder. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.
- 2002 *Cuatro historias de Pinter*, de H. Pinter. Moma Teatre/Salamanca 2002. T. Bretón.
- 2002 *Errudum Jaioak (Nascuts culpables)* Sichrovsky. Tantaka Teatroa. San Sebastián.

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90

Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzparado@pentacion.com) · David Ricondo (davidricondo@pentacion.com)

# CARLES ALFARO

- 2002 *La caiguda*, de A. Camus. Moma Teatre/Teatre Nacional de Catalunya. Barcelona.  
2001 *Incendiaris*, de Max Frisch. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
2000 *Nascuts culpables*, de P. Sichrovsky. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
2000 *Varietés a la cuina*, de Carles Alfaro. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
1999 *Càndid*, de Voltaire. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
1999 *Los misterios de la ópera*, de J. Tomeo. Teatro Principal, Zaragoza.  
1997 *L'altre*, de Paco Zarzoso. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
1997 *Las sillas*, de Eugène Ionesco. Teatro de la Abadía, Madrid.  
1996 *L'urinari*, de Paco Sanguino. Moma Teatre. Teatre Rialto, Valencia.  
1996 *El muntaplats*, de Harold Pinter. Moma Teatre. Espai Moma, Valencia.  
1995 *Candido*, de Voltaire. Talleret Salt/ Moma Teatre. Teatro de la Comedia, Madrid.  
1995 *Borja-Borgia*, de M. Vicent. Moma Teatre/Centre Dramàtic G. Catalana. Barcelona.  
1993 *Metro*, de R. González i F. Sanguino. Moma Teatre. Sala Arniches, Alicante.  
1993 *El muntaplats*, de Harold Pinter. Moma Teatre. Sala Arniches, Alicante.  
1992 *El cas Woyzeck*, de George Büchner. Moma Teatre. Teatre Rialto, Valencia.  
1991 *Quixot*, a partir de Cervantes. Bambalina Titelles. Gira internacional.  
1990 *Basted*, creació propia. Moma Teatre. Sala Beckett, Barcelona.  
1990 *Entre els porcs*, de Athold Fugard. Centre Dramàtic de la G.V. Teatre Rialto, Valencia.  
1989 *Inèrcia*, creació propia. Moma Teatre, Valencia.  
1988 *Cel enllà tot són vinyes*, de M. Ghelderode. Moma Teatre, Valencia.  
1987 *El muntaplats*, de Harold Pinter. Moma Teatre. Sala Moratín, Valencia.  
1985 *El muntaplats*, de Harold Pinter. Moma Teatre. Teatre a banda, Valencia.  
1983 *El malalt imaginari*, de Molière. Moma Teatre. Sala Escalante, Valencia.

## RECONOCIMIENTOS

- 2014 **PREMIO MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“EL LINDO DON DIEGO” Mejor dirección de escena.
- 2014 **PREMIO MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“L'ESTRANGER” Mejor adaptación o versión teatral. Con Rodolf Sirera.
- 2011 **PREMIO FINALISTA MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“EL ARTE DE LA COMEDIA” Mejor dirección.  
“EL ARTE DE LA COMEDIA” Mejor espectáculo.
- 2010 **PREMIO ADE (ASOCIACIÓN DIRECTORES DE ESCENA)**  
“EL ARTE DE LA COMEDIA”.
- 2003 **PREMIO MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“LA CAÍDA” Mejor escenografía.
- PREMIO FINALISTA MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“LA CAÍDA” Mejor dirección.  
“LA CAÍDA” Mejor iluminación.  
“La caiguda; Incendiaris; Nascuts culpables; Nit, Monòleg i la Col·lecció de H. Pinter”  
Mejor productora de artes escénicas.
- PREMIS de TEATRES DE LA GENERALITAT VALENCIANA**  
“LA CAIGUDA” Mejor espectáculo.  
“LA CAIGUDA” Mejor escenografía.
- IV PREMI INTERNACIONAL ALBERIC por la trayectoria de 20 años.



# CARLES ALFARO

- PREMIS de la CRÍTICA DE L'INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA por la trayectoria de 20 años.
- 2002 PREMI de la CRÍTICA Mejor espectáculo por Nascuts Culpables  
PREMI de la CRÍTICA Mejor Plástica por Nascuts Culpables  
PREMI de la CRÍTICA Mejor dirección por Nascuts Culpables  
PREMI de la CRÍTICA a la trayectoria de 20 años.
- 2001 PREMIS de TEATRES DE LA GENERALITAT VALENCIANA  
“NASCUTS CULPABLES” Mejor espectáculo.  
“NASCUTS CULPABLES” Mejor dirección.  
PREMI “OJO CRÍTICO” de RNE por la trayectoria.  
PREMI de la CRÍTICA por NASCUTS CULPABLES  
PREMIO del Público de La Feria de Aragón a NACIDOS CULPABLES  
**PREMIO MAX DE ARTES ESCÉNICAS**  
“NACIDOS CULPABLES” Espectáculo revelación.  
PREMI CAP I CASAL (BLOC)  
“ESPAI MOMA i MOMA TEATRE” .
- 2000 “NASCUTS CULPABLES” PREMI de la Crítica al Mejor espectáculo.  
“NASCUTS CULPABLES” PREMI de la Crítica L'Avenç de Barcelona.  
“CÀNDID” PREMI de la crítica a la mejor escenografía: Carles Alfaro i Jaume Policarpo
- 1999 PREMI CARTELERA LEVANTE: “Al mèrit propi”.
- 1998 PREMIS de TEATRES DE LA GENERALITAT VALENCIANA  
“L'ALTRE” Mejor iluminación.  
“L'ALTRE” Mejor espectáculo.
- 1997 PREMIS de TEATRES DE LA GENERALITAT VALENCIANA  
“LA LLIÇÓ” Mejor iluminación.
- 1996 PREMIS de TEATRES GENERALITAT VALENCIANA  
“CÀNDID” Mejor espectáculo.  
“CÀNDID” Mejor dirección.
- 1996 PREMIS de TEATRES GENERALITAT VALENCIANA  
“BORJA-BORGIA” Mejor iluminación.
- 1996 REMIO de la (SGAE) Sociedad General de Autores y Editores
- 1995 PREMIS de TEATRES GENERALITAT VALÈNCIANA  
“METRO” Mejor espectáculo.
- 1994 PREMI ASSOCIACIÓ D'ESPECTADORS D'ALACANT.  
Mejor espectáculo. “METRO” de P. Sanguino i R. González.
- 1993 PREMIS de TEATRES GENERALITAT VALENCIANA  
Mejor espectáculo. “EL CASO WOYZECK”  
PREMIO ADE (ASOCIACIÓN DIRECTORES DE ESCENA)  
“EL CASO WOYZECK”.
- 1992 PREMI ASSOCIACIÓ D'ESPECTADORS D'ALACANT  
Mejor espectáculo. “BASTED”.